

УДК 94(575.2+367)

ИСТОРИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ МЕЖЭТНИЧЕСКОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В УСТНЫХ ИСТОРИЯХ СЛАВЯН ПРИИССЫККУЛЬЯ

Г.Д. Данильченко

История межкультурного взаимодействия украинцев и кыргызов в повседневном общении на территории Иссык-Кульской области Кыргызстана рассматривается на материале устной истории семьи Антоненко. Многие элементы украинской культуры бережно сохраняют потомки переселенцев-славян Кыргызстана, однако повседневное общение с местным населением – кыргызами – накладывает отпечаток на образ жизни взаимодействующих народов. В ходе экспедиции по исследованию сохранения феномена кочевых традиций в повседневной культуре кыргызов были обнаружены черты кочевого образа жизни в быту украинцев Кыргызстана, что привело к появлению современного феномена под условным названием "украинские кочевники". На примере семьи Антоненко показано, как в процессе исторического взаимодействия в повседневной жизни украинцев Кыргызстана, занимающихся традиционным для кыргызов скотоводством, тесно переплелись традиции украинцев с кочевыми традициями кыргызского народа. Этот процесс помогает не только установлению тесных дружеских контактов между разными народами, но и способствует сохранению национальных традиций, а также синтезу духовных и материальных ценностей разных культур.

Ключевые слова: духовные ценности; украинцы; кыргызы; джайлоо; родственные связи; межэтнические отношения; кочевые традиции; повседневная культура; устные истории.

ЫСЫК-КӨЛДӨГҮ СЛАВЯНДАРДЫН ООЗЕКИ АҢГЕМЕЛЕРИНДЕ ЭТНОСТОР АРАЛЫК КАРЫМ-КАТНАШТЫН ТАРЫХЫЙ АСПЕКТИЛЕРИ

Г.Д. Данильченко

Кыргызстандын Ысык-Көл облусунун аймагындагы украиндер менен кыргыздардын күнүмдүк алакаларындагы өз ара маданий карым-катнашынын тарыхы Антоненконун үй-бүлөсүнүн оозеки аңгемесинин материалдарында каралат. Кыргызстанга көчүп келген славяндардын урпактары украин элинин маданиятынын элементтерин ыйык сактап келишет, бирок жергиликтүү калк – кыргыздар менен күнүмдүк пикир алышуу карым-катнаштагы элдин жашоо шартына өз таасирин тийгизбей койгон эмес. Кыргыздардын күнүмдүк маданиятында көчмөндөр салты феноменин сактоо боюнча экспедициялык изилдөөнүн жүрүшүндө Кыргызстандагы украиндердин жашоосунда көчмөн жашоонун мүнөзү (белгилери) байкалып, шарттуу түрдө "көчмөн украиндер" аталыштагы заманбап феномендин пайда болушуна алып келди. Кыргыздар үчүн салттуу болгон мал чарбачылык (малчылык) менен алектенген Кыргызстандагы украиндердин күнүмдүк жашоосунда тарыхый карым-катнаш процессинде украиндердин салттары кыргыз элинин көчмөн салты менен тыгыз чырмалышканы Антоненколордун үй-бүлөсүнүн мисалында берилди. Бул процесс ар түрдүү элдер арасында бекем достук мамилелерди түзүүгө жардам берип, улуттук салттарды сактоого өбөлгө болуп, ошондой эле түрдүү маданияттардын руханий жана материалдык баалуулуктарынын синтезин түзөт.

Түйүндүү сөздөр: руханий баалуулуктар; украиндер; кыргыздар; жайлоо; туугандык байланыш (тууганчылык); этностор аралык карым-катнаш; көчмөндөр салты; күнүмдүк маданият; оозеки баян (тарых).

HISTORICAL ASPECTS OF INTER-ETHNIC INTERACTION IN ORAL STORIES SLAVAN OF ISSYK-KUL

G.D. Danilchenko

The history of intercultural interaction between Ukrainians and Kyrgyz people in everyday communication in the Issyk-Kul region of Kyrgyzstan is considered on the basis of the oral history of the Antonenko family. Many elements of

Ukrainian culture are carefully preserved by the descendants of the Slavic migrants of Kyrgyzstan, however, everyday communication with the local population - the Kyrgyz leaves an imprint on the lifestyle of the interacting peoples. During the expedition to study the preservation of the phenomenon of nomadic traditions in the everyday culture of the Kyrgyz people, traits of a nomadic way of life in the everyday life of the Ukrainians of Kyrgyzstan were discovered, which led to the emergence of a modern phenomenon under the conditional name "Ukrainian nomads". Using the Antonenko family as an example, it is shown how, in the process of historical interaction in the everyday life of the Ukrainians of Kyrgyzstan engaged in traditional cattle breeding for the Kyrgyz people, the traditions of Ukrainians are closely intertwined with the nomadic traditions of the Kyrgyz people. This process helps not only to establish close friendly contacts between different peoples, but also helps to preserve national traditions, as well as the synthesis of spiritual and material values of different cultures.

Keywords: spiritual values; Ukrainians; Kyrgyz; jailoo; family ties; interethnic relations; nomadic traditions; everyday culture; oral histories.

История отношений между Россией и Кыргызстаном имеет несколько важных этапов: первое кыргызское посольство в Россию (1785 г.), присоединение Северного (1855–1867 гг.) и Южного (1873–1876 г.) Кыргызстана к России, годы совместного проживания в составе Российской империи, РСФСР, а затем – СССР, и время суверенизации (с 1991 г.), когда и Кыргызстан, и Россия начали существовать как самостоятельные суверенные государства, которых объединяют общие глобальные проблемы современного мира. И все эти этапы мы можем охарактеризовать не только с официальной точки зрения, но и с точки зрения простого субъекта истории, каковым является обычный человек с собственными взглядами на происходящие исторические события.

Материал, представленный в статье, получен в ходе полевых исследований, предполагающих изучение интервью, проведенных с жителями отдаленных сел Кыргызстана, где еще сильны традиции кочевого образа жизни, которые влияют на жизненный уклад жителей, образ жизни которых считается традиционно оседлым. Речь идет о современном уровне межкультурных отношений кыргызов с народами, переселившимися сюда в начале XIX в. Существует огромный объем научной литературы, анализирующей влияние переселенцев на быт и культуру местного населения, несколько меньше научных исследований о влиянии кочевников на культуру оседлого населения.

Современный Кыргызстан – государство полиэтничное, и среди многих народов, добровольно или принудительно вошедших в его состав, определенную нишу занимают украинцы, переселение которых на территорию Кыргызстана началось в конце XIX в. Потомки первых переселенцев бережно хранят культурные традиции и обряды, следуя им в своей повседневной жизни. Многие элементы духовной

и материальной культуры украинцев тесно переплелись с традициями и обычаями кыргызов, создав новые феномены в поликультурном Кыргызстане. Эти процессы корнями своими уходят во времена первых межкультурных контактов переселенцев-славян и коренного населения Кыргызстана. Какова же современная ситуация? Экспедиция 2017 г., участником которой был автор данной статьи, поставила в качестве одной из своих целей – исследовать элементы феномена кочевой культуры в повседневной жизни славянского населения Прииссыккуля. Изученное явление получило условное название “русские или украинские кочевники”.

Исследование деталей быта и образа жизни современных “украинских кочевников” легло в основу данной публикации.

Отметим, что изучение феномена межэтнического взаимодействия на территории Кыргызстана проводилось на всех его этапах. В постсоветский период Кыргызско-Российским Славянским университетом были выпущены материалы многочисленных исследований: сборники серии “Русские в Кыргызстане” [1–2], иллюстрированный сборник “Славянский мир в Кыргызстане” [3], материалы научной конференции “Этносы и культуры Кыргызстана в историческом взаимодействии” [4] и др. Кроме того, издательство КРСУ выпустило два сборника материалов проекта “Украинцы в Кыргызстане” (ред.-сост. Г. Хлыпенко), посвященного изучению различных аспектов истории и современного состояния украинского этноса [5]. Судьбу украинцев в Кыргызстане исследовали также такие ученые, как Т. Буйских, Г. Данильченко, Б. Мамбетова, Е. Шульга и др. [6–9].

Спецификой нашего исследования является его направленность на изучение человека как обычного субъекта истории, поэтому базируется оно на фактах семейной памяти, зафиксированных нами в технологии “устной

истории”. Барбэ д’Оревилли, автор данного термина, отмечал, что “устная история” фиксирует субъективное знание отдельной человеческой личности об эпохе, в которой жил человек [10, с. 11].

Экспедиция предполагала живое общение с населением, живущим в кыргызской глубинке, знакомство с сохранившимися кочевыми ремеслами, особенностями традиционного скотоводства, охоты, приготовления блюд и напитков, использовавшихся в кочевом хозяйстве. Особый интерес вызвали и методы лечения, практикующиеся в жизни кочевника, и способы воспитания детей, и многие другие вопросы, оказывающие огромное значение на повседневную жизнь кочевого населения. Устные истории, записанные в ходе историко-этнографической экспедиции, и стали материалом, положенным в основу предлагаемого исследования.

В ходе экспедиции была записана история семьи Антоненко из села Липенка Иссык-Кульской области Кыргызстана. Живет эта семья на окраине села, занимаясь традиционным для местного населения делом – скотоводством. Владелец этого большого хозяйства Антоненко Алексей Анатольевич. Это уже четвертое поколение украинцев Антоненко, проживающих на Иссык-Куле. Семья сохранила украинский язык, предпочитает украинскую кухню, следует украинским обычаям и обрядам, однако в силу рода занятий семьи они чтут кочевые традиции кыргызского народа.

Валентина Егоровна Антоненко, мама Алексея и бабушка Аленки, маленьким ребенком была привезена в эти края своими родителями с Украины после Великой Отечественной войны. Здесь она выросла, окончила школу, вышла замуж, родила двоих сыновей, один из которых трагически погиб. Но здесь продолжают жить его дети, внуки Валентины Егоровны. Живут, соблюдая кыргызские традиции: дети, оставшиеся без отца, почитают за отца его младшего брата. Поэтому Алексей несет полную моральную и материальную ответственность за семью погибшего брата.

Семья Алексея имеет хорошее, вольное подворье, которое воплощает соединение двух культур: большой дом с кухней-временкой под одной крышей образуют крытый двор. Во дворе и за двором – огромные клумбы цветов, как это традиционно было принято в семьях украинских переселенцев. А с другой стороны

дома – открытый загон для скота – как принято в кыргызской культуре. Зимой, когда корма находятся под глубоким снегом, Алексей выпускает лошадей и овец, как это было принято у кочевников. и они добывают себе корм под снегом, Весной же, летом и осенью Алексей пробовал сам кочевать, выезжая на джайлоо, но дом требовал присутствия хозяина, и он стал передавать свое стадо профессиональным пастухам-кыргызам. Пастухи собирают в стадо животных от 2–3 хозяев, принимают в него скот своих городских родственников и уходят на традиционные места кочевков. Алексей усвоил все тонкости профессионального опыта кочевников, выпасающих отары овец на джайлоо: он перед кочевкой маркирует овцематку и ее ягнят одним номером, и это позволяет пастуху найти мать обессилевшего в ходе перекочевки ягненка с тем, чтобы помочь малышу прокормиться. Друзья Алексея – ребята-кыргызы, помогают ему в разных ситуациях, связанных с проблемами в животноводческом хозяйстве, и сами прибегают к его помощи, когда проблемы случаются у них. Так, Максат, друг и сосед Алексея, помогал ему приручить купленного недавно айгыра (коня-производителя). Так, в крепкое хозяйство современного украинца, сохранившего многие черты своей родной украинской культуры, гармонично вписываются элементы кыргызской кочевой культуры.

Валентина Егоровна Антоненко рассказывает, как их семья укоренилась в Кыргызстане.

Приехав после войны в Кыргызстан, отец-фронтовик сразу нашел здесь то, что стало смыслом его жизни – замечательные места, напоминающие Украину, хорошие отзывчивых соседей, плодородную землю и прекрасную возможность содержать скот. Кум подарил отцу пару черных ягнят, и с этого началось все хозяйство семьи Антоненко, потом заменили черных баранов на белых, и на сегодняшний день в отаре сына – только белые бараны. Говорят, что они более выносливые. История с овцами, наверное, не была бы такой счастливой, если бы не помощь соседа-кыргыза. Он объяснил мужу, что для местных условий лучше разводить белых баранов. Они и более выносливые, и шерсть белых баранов более универсальная. Муж решил послушать опытного чабана и стал потихоньку добавлять в отару новых овец, теперь уже белых. Через несколько лет у нас была огромная отара овец из нескольких сотен голов, преимущественно белых. А сейчас у нас вообще только

белые овцы. Так, благодаря советам и помощи кочевников мы приобрели опыт в выращивании баранов. Да и сегодня мы никуда без их помощи и советов. А то как же: все это наука, которая кочевниками тысячи лет изучалась. Они нам много интересных вещей рассказывают, помогают со скотом проблемы многие решать.

Записанная нами устная история семьи Антоненко наглядно демонстрирует, что взаимодействие местного кыргызского населения со славянскими народами не только не мешает сохранению этнических традиций, но и способствует своеобразному синтезу духовных и материальных ценностей, что позволяет укреплять дружеские связи, делает общение полезным и взаимовыгодным.

Жизнь населения Прииссыккуля – яркий пример интеграционных процессов. Бытовая культура формируется благодаря непосредственному каждодневному межэтническому взаимодействию, приводящему к синтезу духовных и материальных ценностей, что выражается и в проникновении элементов кочевых традиций кыргызов в повседневную жизнь украинцев.

Литература

1. Русские в Кыргызстане: Научно-исследовательские статьи и материалы. Бишкек: КРСУ, 2002.
2. Русские в Кыргызстане: История. Культура. Этнография: научно-исследовательские статьи и материалы. Вып. 2. Бишкек: КРСУ, 2009.
3. Славянский мир в Кыргызстане / отв. ред. акад. В. Плоских, проф. М. Рудов. Бишкек: КРСУ, 2008.
4. Этносы и культуры Кыргызстана в историческом взаимодействии. Тюрко-славяно-германские культурно-языковые связи: Труды Международной научной конференции КРСУ. 25–26 сентября 2012 г. Бишкек: КРСУ, 2013.
5. Украинцы в Кыргызстане: Статьи. Исследования. Материалы / ред.-сост. Г. Н. Хлыпенко. Вып. 1. Бишкек: Просвещение, 2003; Вып. 2. 2006.
6. Данильченко Г.Д. Свадебный обряд украинцев Кыргызстана середины XX века в современной реконструкции / Г.Д. Данильченко, Т.М. Буйских // Украинцы в Кыргызстане: Статьи. Исследования. Материалы. 2006. Вып. 2. С. 65–88.
7. Данильченко Г.Д. Семейная память в устных историях украинцев Кыргызстана / Г.Д. Данильченко // Славянский мир в Кыргызстане / отв. ред. акад. В. Плоских, проф. М. Рудов. Бишкек: КРСУ, 2008. С. 127–133.
8. Мамбетова Б.А. Історія переселення і розміщення українського населення на території Киргизстану // Українська діаспора. Київ – Чикаго, 1993.
9. Шульга Е.П. Этносоциальная жизнь украинской диаспоры Кыргызстана : автореф. дис. ... канд. ист. наук / Е.П. Шульга. Бишкек, 2006.
10. Томпсон П. Голос прошлого. Устная история / П. Томпсон. М., 2003.